

COMUNE DI
MAREBBE
Provincia di Bolzano

GEMEINDE
ENNEBERG
Provinz Bozen

COMUN DE
MAREO
Provincia da Balsan

DELIBERA DELLA
GIUNTA COMUNALE

BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIUN DLA
JUNTA DE COMUN

Seduta del/Sitzung vom/Sontada dai

ore/Uhr/ora

08.07.2026

17:00 h

OGGETTO:

Assunzione a tempo determinato di due cuoche presso la scuola dell'infanzia di San Vigilio di Marebbe - anno scolastico 2026/27

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Sono presenti:

BETRIFT:

Befristete Aufnahme von 2 Köchinnen für den Kindergarten von St. Vigil in Enneberg- Schuljahr 2026/27

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

ARGOMONT:

Assunziun a tomp determiné de dôes (2) cõghes por la scolina d'Al Plan de Mareo- ann de scora 2026/27

Dô l'ademplimont dles formalitês scrites dant dla lege regionala en valüta söl'Ordinamont dai Comuns, èl gnü cherdé éte, tal salf dles sontades, i componënc' de cõsta Junta de Comun.

Presënc' è:

		(1)	(2)
Albert Palfrader	Sindaco/Bürgermeister/Ombolt		
Paul Pisching	Vicesindaco/Vizebürgermeister/Vizeombolt	X	
Dr. Ing. Klaus Mutschlechner	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		
Dr. Katrin Ellecosta	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		
Giuseppe Tasser	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		
Patrick Complojer	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		

Assiste la Segretaria comunale, Sign.ra

Seinen Beistand leistet Die Gemein-
deseekretärin,Frau

Secretêr dla sontada è la Secretêria
de Comun, Sign.ra

dott. Verena Ellecosta

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Sig.

Nach Feststellung der Beschlussfähig-
keit, übernimmt Herr

Dô avëi constaté che la numera dai
antergnüs basta por la legalité
dl'endünada, sorantòl le Sign.

Albert Palfrader

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e sottopone alla Giunta comunale la trattazione dell'oggetto suddetto.

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister
den Vorsitz und unterbreitet dem Ge-
meindeausschuss die Behandlung des
obgenannten Gegenstandes.

te sôa cualité da Ombolt la
presidënza y i sotmët ala Junta de
Comun la trataziun dal argomont
soradit.

(1) assente/abwesend/assënt

(2) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto/abwesend bei Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes/assënt pla trataziun y votaziun de cõsc argomont

PARERI ART. 185-187, Legge regionale del 3 maggio 2018, n.2	GUTACHTEN ART. 185-187, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2	ARAC ART. 185-187, lege regionala dal 3 de ma 2018, n. 2
---	---	--

*Parere tecnico-
amministrativo con
l'impronta digitale*

*Fachliches Gutachten mit
dem elektronischen
Fingerabdruck*

*Arat technich-aministratif cun
la merscia a dëit digitala*

9VF8VWJUDqrIG5aLGxZ3lwY
4kY6zOQPjW+JVfdNgq4=

*Parere contabile con
l'impronta digitale*

*Buchhalterisches Gutachten
mit dem elektronischen
Fingerabdruck*

*Arat contabl cun la merscia a
dëit digitala*

LA GIUNTA COMUNALE	DER GEMEINDEAUSSCHUSS	LA JUNTA DE COMUN
--------------------	-----------------------	-------------------

Fatto presente che il Comune deve provvedere alla gestione, alla manutenzione, al riscaldamento e alla custodia dei locali della scuola dell'infanzia;

Festgehalten, dass die Gemeinde für die Führung, die Instandhaltung, die Beheizung und die Überwachung des Landeskindergartens aufkommen muss;

Recordé che le Comun mëss se fistidié da guerné, da mantigní, da scialdé y da ciaré sora ala scolina;

Che spetta al Comune garantire il servizio di cucina nella scuola dell'infanzia;

Dass die Gemeinde den Küchendienst im Kindergarten gewährleisten muss;

Che al ti speta al Comun da garantí le sorvisc de ciasadafü;

Visto l'avviso di data 11.05.2026 relativo ad un concorso pubblico per titoli per la copertura di due (2) posti a tempo determinato e a tempo parziale di cuoco/cuoca IV. Livello retributivo riservato al gruppo linguistico ladino;

Nach Einsichtnahme in die Kundmachung vom 11.05.2026 betreffend den öffentlichen Wettbewerb nach Titeln für die Besetzung von zwei (2) befristeten Teilzeitstellen als Köche/Köchinnen in der IV. Funktionsebene – der ladinischen Sprachgruppe vorbehalten;

Odü l'avis dai 11.05.2026, con chël ch'al é gnü lascé alessëi ch'al vegn scrit fora en concurs publich por titui por la curida de dui (2) posc a tomp determiné y a tomp parzial de cogo/cöga - IV. cualifica funzionala resservès al grup linguistich ladin;

Visto che alla scadenza sono state presentate tre (3) domande e precisamente da:
- sig.ra Ties Marion
- sig.ra Lleshi Rozina
- sig.ra Dhama Mirela;

Dass fristgerecht drei (3) Anträge eingereicht wurden, und zwar von:
- Frau Ties Marion
- Frau Lleshi Rozina
- Frau Dhama Mirela;

Odü che ala scadonza èl gnü presenté trei (3) domandes y plü avisa da:
- sign.a Ties Marion
- sign.a Lleshi Rozina
- sign.a Dhama Mirela;

Visto che la sig.ra Dhama Mirela e la sig.ra Lleshi Rozina non sono in possesso dei requisiti richiesti dal bando di concorso;

Festgehalten, dass Frau Dhama Mirela und Frau Lleshi Rozina nicht im Besitz aller Voraussetzungen, wie von der Wettbewerbsausschreibung vorgesehen, sind;

Odü che la sig.ra Dhama Mirela y la sig.ra Lleshi Rozina n'á nia i recuisic' scric dant;

Dato però che servono 2 cuoche presso l'asilo e la sig.ra Lleshi Rozina ha già lavorato per tre anni scolastici presso tale struttura e pertanto risulta avere le migliori qualifiche;	Da jedoch 2 Köchinnen im Kindergarten benötigt werden und Frau Lleshi Rozina bereits 3 Schuljahre in der Kindergartenmensa gearbeitet hat und daher die besten Voraussetzungen für diese Arbeit hat;	Deache al o èster 2 cöghes ia dla scolina y la sign.a Lleshi Rozina á belo lauré da 3 agn danló, ara era les mius cualifiches por fá cösc laur;
Ritenuto doveroso provvedere all'assunzione delle sig.re Ties Marion e Lleshi Rozina e visto la loro disponibilità;	Für notwendig erachtet für die Aufnahme der Frau Ties Marion und Frau Lleshi Rozina, zu sorgen;	Araté da tó sö la sign.es Ties Marion y Lleshi Rozina y odü söes disponibilites;
Visto il regolamento organico del personale dipendente e la relativa pianta organica;	Nach Einsichtnahme in die Personaldienstordnung und in den diesbezüglichen Stellungsplan;	Odü le regolamont organich dal personal dependont y la relativa planta organica;
Visto lo Statuto comunale;	Nach Einsicht in die Gemeinde-satzung;	Odü le Statut de Comun;
Vista la Legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2	Nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2	Odüda la Lege regionala dal 3 de ma 2018, n. 2
Visti i pareri di cui all'art. 185-187 della Legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2, in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa e contabile della presente deliberazione;	Nach Kenntnissnahme der Gutachten laut Art. 185-187 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 hinsichtlich der fachlichen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit des gegenständlichen Beschlusses;	Odüs i bunarac' aladô dal art. 185-187 dla Lege regionala dal 3 de ma 2018, n. 2. sön la regolarité technich-aministrativa y contabla de cösta deliberaziun;
presenti e votanti 5; Con 5 voti favorevoli espressi per alzata di mano-	<i>- beschließt -</i>	presënc' y litanc' 5; Con 5 usc de sciö manifestades tignínn sö les mans-
<i>- delibera -</i>	5 Anwesende und Abstimmende; Mit 5 Jastimmen durch Handerheben-	<i>- fej fòra -</i>
1) di assumere, mediante contratto a termine per il periodo scolastico e precisamente dal 01.09.2026 al 30.06.2027 con orario settimanale di lavoro a tempo parziale (34 ore lavorative = 89,48%) la signora TIES Marion , nata a Brunico il 11.08.1980 e residente a Marebbe, str. Gran Pré, 77, quale cuoca presso la scuola	1) Frau TIES Marion , geboren in Bruneck am 11.08.1980 und wohnhaft in Enneberg, Str. Gran Pré, 77, durch befristeten Vertrag für den Zeitraum vom 01.09.2026 bis zum 30.06.2027 in Teilzeit (34 Wochenstunden = 89,48%)- als Köchin für den Kindergarten in St.Vigil in Enneberg- Berufsbild Nr. 19, aufzunehmen;	1) da tó sö tres contrat a termo dai 01.09.2026 fina ai 30.06.2027 a tomp parzial (34 ores all'edema = 89,48%) la sign.a TIES Marion , nasciüda a Bornech ai 11.08.1980, aciasada te Mareo – str. Gran Pré, 77, desco cöga dla scolina a Al Plan de Mareo- profil profesional n. 19;

dell'infanzia a San Vigilio di Marebbe - profilo professionale n. 19;

- | | | |
|--|--|---|
| 2) di assumere, mediante contratto a termine per il periodo scolastico e precisamente dal 01.09.2026 al 30.06.2027 con orario settimanale di lavoro a tempo parziale (25 ore lavorative = 65,79%) la signora LLESHI Rozina , nata in Albania il 06.10.1964 e residente a Marebbe, str. Plan de Coronnes, 47, quale cuoca presso la scuola dell'infanzia a San Vigilio di Marebbe - profilo professionale n. 19; | 2) Frau LLESHI Rozina , geboren in Albanien am 06.10.1964 und wohnhaft in Enneberg, Str. Plan de Coronnes, 47, durch befristeten Vertrag für den Zeitraum vom 01.09.2026 bis zum 30.06.2027 in Teilzeit (25 Wochenstunden = 65,79%) - als Köchin für den Kindergarten in St.Vigil in Enneberg - Berufsbild Nr. 19, aufzunehmen; | 2) da tó sö tres contrat a termo dai 01.09.2026 fina ai 30.06.2027 a tomp parzial (25 ores al edema = 65,79%) la sign.a LLESHI Rozina , nasciüda tl'Albania ai 06.10.1964, aciasada te Mareo – str. Plan de Coronnes, 47, desco cöga dla scolina a Al Plan de Mareo- profil profescional n. 19; |
| 3) di corrispondere alla predette il trattamento economico di cui alla IV° qualifica funzionale/livello inferiore/ oltre gli assegni previsti per legge; | 3) Den Vorgenannten wird die wirtschaftliche Behandlung der IV. Funktionsebene/untere Stufe/ zuzüglich der vom Gesetz vorgesehenen Zulagen zuerkannt; | 3) da i corespogne ales soradites le paiamont aladô dla IV ^a cualifica de funziun/livel dessot/ desco ince i contribuc' preodüs dala lege; |
| 4) di iscrivere le medesime alla Cassa pensioni, all'INPS, all'USL e all'INAIL; | 4) die Besagten bei der Pensionskasse, beim INAIL und beim INPS und bei der Sanitätseinheit einzuschreiben; | 4) da scrí éte les medemes ala Cassa dles Pensiums, al'INPS, al'INAIL, ala Unité Sanitara Locala; |
| 5) di imputare la spesa per l'anno in corso agli appositi capitoli del bilancio dell'esercizio in corso, che presentano la necessaria disponibilità; | 5) die Ausgabe für das heurige Jahr wird den eigenen Kapiteln des Haushaltsvoranschlages für das laufende Jahr angelastet, welche die erforderliche Verfügbarkeit aufweisen; | 5) da adebité la spëisa por cösc ann ai capitui aposta dal bilanz da eniann, co á assá a desposiziun; |
| 6) di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione o reclamo avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia amministrativa di Bolzano. | 6) festzuhalten, dass gegen den gegenst. Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim GA Einspruch oder Beschwerde erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerechtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden. | 6) da anoté che vigne zitadin pò, anter le tomp de publicaziun de 10 dis, presenté oposiziun o retlamaziun ala Junta de Comun cuntra cösta deliberaziun. Anter 60 dis dla faziun dla deliberaziun pôl gní presenté recurs al Tribunal de Iustizia aministrativa da Balsan. |

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Lit, aproé y sotescrit

Il Presidente/Der Präsident/Le Président

La Segretaria/Die Sekretärin/La Secretêria

Albert Palfrader

dott. Verena Ellecosta

=====

Ogni cittadino/a può entro il periodo di pubblicazione pari a 10 giorni presentare opposizione contro questa delibera alla giunta comunale e, entro 60 giorni dall'esecutività, ricorso contro la stessa al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Jede/r Bürger/in kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist gegen diesen Beschluss Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen Rekurs einreichen.

Vigne zitadin/a pò anter la perioda de publicaziun de 10 dis presentè oposiziun cuntra còsta deliberaziun ala junta de comun y, anter 60 dis dal'esecutivité, recurs cuntra la medema al Tribunal Regional Aministratif, seziun autonoma da Balsan.

documento firmato tramite firma digitale

digital signiertes Dokument

documont firmé cun firma digitala

Fascicolo/Akt/Pratica D3	Impegno / Verpflichtung / Impëgn	Mandato / Zahlungsauftrag / Mandat

La presente delibera viene pubblicata all'albo pretorio digitale del Comune di Marebbe dal 14.07.2026 al 25.07.2026.

Gegenständlicher Beschluss wird vom 14.07.2026 bis zum 25.07.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Enneberg veröffentlicht.

Còsta deliberaziun vëgn publicada al'albo digital dal Comun de Mareo dai 14.07.2026 ai 25.07.2026.